

School board refusing to reinstate Nisei

CALIPATRIA, Calif. — An apparent difference in educational philosophies has triggered the local school board's refusal to reinstate Dr. Miyoshi Ikeda as principal of Calipatria High School—and concerned residents, including JACL leaders, are up in arms.

Ikeda's dismissal has become clouded with contradicting allegations and emotion in spite of the fact it did not come unexpectedly. As early as Jan. 26, in a letter from Dr. Eddie Ikard, superintendent of the Calipatria Unified School District, the principal was notified of a pending dismissal.

The action was officially taken by the CUSD board during a Feb. 9 executive session, which Ikeda said was called a "complete surprise" and which Ikard said had ample advanced warning.

Ikeda supporters have regarded the board's decision as a "firing". Ikard, on the other hand, said the principal was not being "let go," but was being "reassigned to another teaching position within the district."

Whatever the official terminology, public opinion has swarmed in on Ikeda's behalf.

Paul Tsuneishi, JACL PS-WDC governor, has pledged the district's full support and Imperial Valley JACLers Pro Nimura and Fred Kido have spoken to community leaders on Ikeda's behalf.

Residents, at a community meeting Feb. 15, decided to circulate petitions in an effort to convene a meeting with the board on or before Feb. 28.

Events leading to Ikeda's dismissal have apparently been the direct result of a communication problem between Ikeda and Ikard, who represents the school board's position.

Calipatria mayor Romualdo Medina surmised there

was a difference in teaching philosophy between the two administrators and that Ikard felt Ikeda lacked control over the students. Two incidents in particular have drawn Ikard's attention.

One involved a student who was reportedly jumped in the school's bathroom. Another occurred about a month ago at a school dance when a boy suffered stab wounds after a scuffle with students from neighboring Niland, Medina said.

Ikeda, as well, admitted there had been philosophical differences, however said Ikard was "over reacting" to the two incidents.

"The school is the calmest in the valley," Ikeda said. "Kids will fight. A local sheriff's deputy told him (Ikard) he was being idealistic, that there was no way you can watch the kids every hour." Ikeda went on to say that Ikard has even admitted that Calipatria is a "model school."

"Ikard told me, 'Niel, you are still the best administrator in the valley, but you have to run this school like a reform school and I don't think you can'. I asked him, 'What do you want me to do, shoot the kids?'"

Then, Ikeda said Ikard professed a need to keep the Mexican students "in their place." Later, according to Ikeda, "Ikard said he was referring to all minorities and not just Mexicans, but to me it makes no difference."

"He is obsessed and paranoid and he's over reacting," Ikeda added.

Ikard denied over reacting, saying the incidents occurring on the campus required "action" and were "serious." "A lot of it is caused by the community, I know. But when things happen on the school, the school has to take care of it."

"I agree with people that Dr. Ikeda is a popular per-

Continued on Page 5

Takatori brothers at West Point Academy

RIVERSIDE, Calif.—There are two Takatoris studying and training together at the U.S. Military Academy at West Point: Frederick Bill, 20, a sophomore, and Eric Frank, 19, a freshman. They are the sons of Frank and Ida Takatori, formerly from Idaho, and Riverside residents for the past 20 years.

Both West Pointers were congressional appointees, Fred being nominated by Rep. George Brown, and Eric being nominated by Sen. John Tunney. The Takatoris are graduates of John Norris High School, where both starred in football and tennis. Frederick was class valedictorian and captain of his football team.

"We're really proud of their accomplishments," the elder Takatori told the Pacific Citizen. "They competed with the best of them to win the appointment. There was no break nor pull to see them through." (They are believed to be the first Japanese American brothers at a service academy together. In the 1950s, Glenn Matsumoto of Bakersfield, Calif., was graduated from West Point in 1954 and the following year his younger brother, Robert, succeeded him as a plebe—the first time that had happened at the Point.)

Frank Takatori, agricultural specialist and an asparagus authority with Univ. of California at Riverside, indicated he plans to take both the paternal and maternal grandparents, the Takatoris of Idaho and Nukidas of Oakland, to visit their grandsons this year at West Point.

PACIFIC CITIZEN

Publication of the National Japanese American Citizens League

Vol. 86 No. 7

Friday, February 24, 1978

20c Postpaid U.S.

15 Cents

JACL-MASAO W. SATOW MEMORIAL PROJECT

'The JACL Story' to be published

SANTA ROSA, Calif. — Researching and writing what may be described as 'The JACL Story' will be the main purpose of the JACL Masao W. Satow Memorial Project, National President James Murakami of the Japanese American Citizens League, announced this past week.

Bill Hosokawa of Denver, Colo., will be the Editor-in-

Chief of the Project. Mike Masaoka of Washington, D.C., was named chairman of the Satow Memorial Project and of its executive committee.

Murakami recalled that one of Satow's "pet ideas" for the more than 25 years he served as National Director was the publication of such a volume, often

claiming that such a history was needed not only for Japanese Americans but for all people of goodwill in order that they might better understand the inspired epic of a nationality organization that accomplished so much good for one of the smallest and least understood minorities in the country in such a short time against the greatest wartime persecution in the nation's annals with so little in the way of membership, finances, and general support. To Satow, the JACL "was the miracle story of democracy in action," Murakami said.

The National President declared that no Nisei was more qualified by personal involvement, professional concern, and participatory experience to research and write The JACL Story than Bill Hosokawa, editor of the editorial page of the Denver Post, and author of "Nisei" (1969), which has become known as the "popular" history of the Japanese in America.

As for chairman Masaoka,

Murakami noted that Satow and Masaoka had teamed together as JACL's top professionals for more than a quarter of a century during most of Satow's years as the organization's National Director, with Masaoka serving as its Washington Representative.

"Mike probably knew Mas better and more intimately than any other JACLer," the Santa Rosan stated. "Together they were the JACL during its post-World War II period when so much in the way of corrective and remedial legislation and litigation was achieved."

Explaining there was no specific goal for the fund campaign, Murakami emphasized that whatever monies are left over after the publication of the book would be used for other research, such as securing thus far confidential information from government and personal archives regarding various aspects of the Evacuation decision, etc.

Continued on Page 5

Mile-Hi CL rids slur from Rocky Mtn. News listing

(Special to the Pacific Citizen) DENVER, Colo.—Minoru Yasui and the Mile-Hi JACL have struck a small, but substantial, victory in the fight for racial dignity.

An observant member of the chapter noticed the Rocky Mountain News—a major local paper—used "JapFd" in its stock listing for Japan Fund.

The chapter, naturally, protested and Yasui quickly sent off letters to editors of the paper. The Feb. 5 communique was quickly channeled through the right sources and by Feb. 10, the abbreviation was changed to "JpnFd".

Tony Ripley, News managing editor, explained the paper used the stock listings from UPI in New York. The press association used the derogatory abbreviation while the AP uses "JapanF".

Ripley's assistant Bob Burns phoned the UPI office and reported the association was "chagrined" to learn they had been publishing the abbreviation which carries emotional overtones for Japanese Americans.

Both Ripley and Burns expressed apologies to the

chapter for the error. And Yasui and Mile-Hi feel a deed well accomplished.

"I am personally gratified to note that UPI was good on their promise, and I note the correction in the columns of the Rocky Mountain News," Yasui wrote to Ripley. "We are particularly grateful to you, and to Bob Burns, for taking the time to correct this relatively minor matter, but which did require some attention." □

Asian Americans meet in White House

WASHINGTON—A promise that every effort would be made to improve the ties between the Carter Administration and Asian Americans resulted from the first meeting of the Asian-Pacific American Affairs Unit (APAAU) of Democratic National Committee and White House officials.

JACL Executive Director Karl Nobuyuki was among those present at the Jan. 30 meeting with Hamilton Jordan, Carter's political assistant, and John C. White, Democratic National Committee (DNC) chairman and

former assistant secretary of the U.S. Dept. of Agriculture.

The APAAU, headed by Joji Konoshima, was established by Carter within the DNC as a communication link between the administration and Asian-Pacific Americans. The APAAU relays problems to the party to meet the common goals of both the Democratic party and Asian communities.

Both Jordan and White admitted the administration has not done enough for Asians and thanked the group for its assistance in

sensitizing the White House to the needs and concerns of the people.

Konoshima and Esther G. Kee, national coordinator of Asian American Affairs unit of the DNC, will work with Jordan to see that the intentions of the meeting are carried out.

Others attending the session were:

Norman Lau Kee, Jiann J. Houg and Edward Lee, New York; Jun Mori, David Woo, Los Angeles; David Nikaido, Ray Murakami, Washington D.C.; Manoranjan Dutta, John Young, New Jersey; Noboru Yamakoshi, Tom Chan, Chicago; Corazon V. Tig-lao, Virginia; and John Golden, U.S. deputy treasurer.

Gov. Brown marks EO 9066 'repeal'

SACRAMENTO, Calif.—Gov. Brown celebrated the first anniversary of the "repeal" of Executive Order 9066 with a contingent of JACLers at his office this week (Feb. 21).

It was Feb. 19 last year when then President Ford terminated authority conferred by EO 9066, the WW2 presidential proclamation authorizing the Evacuation.

Among those present were: Karl Nobuyuki, Frank Iwama, Nat'l JACL; Charles Kubokawa, George Kondo, NC-WNDC; Don Ito, Percy & Gladys Masaki, Tom Okubo, Ruth Shimomura, Henry Taketa, Sacramento JACL.

Nobuyuki credited Shig Kaneshiro, New York JACLer vacation over the holidays in Gardena who suggested it to Assemblyman Paul Bannai, for having the commemora-tion.

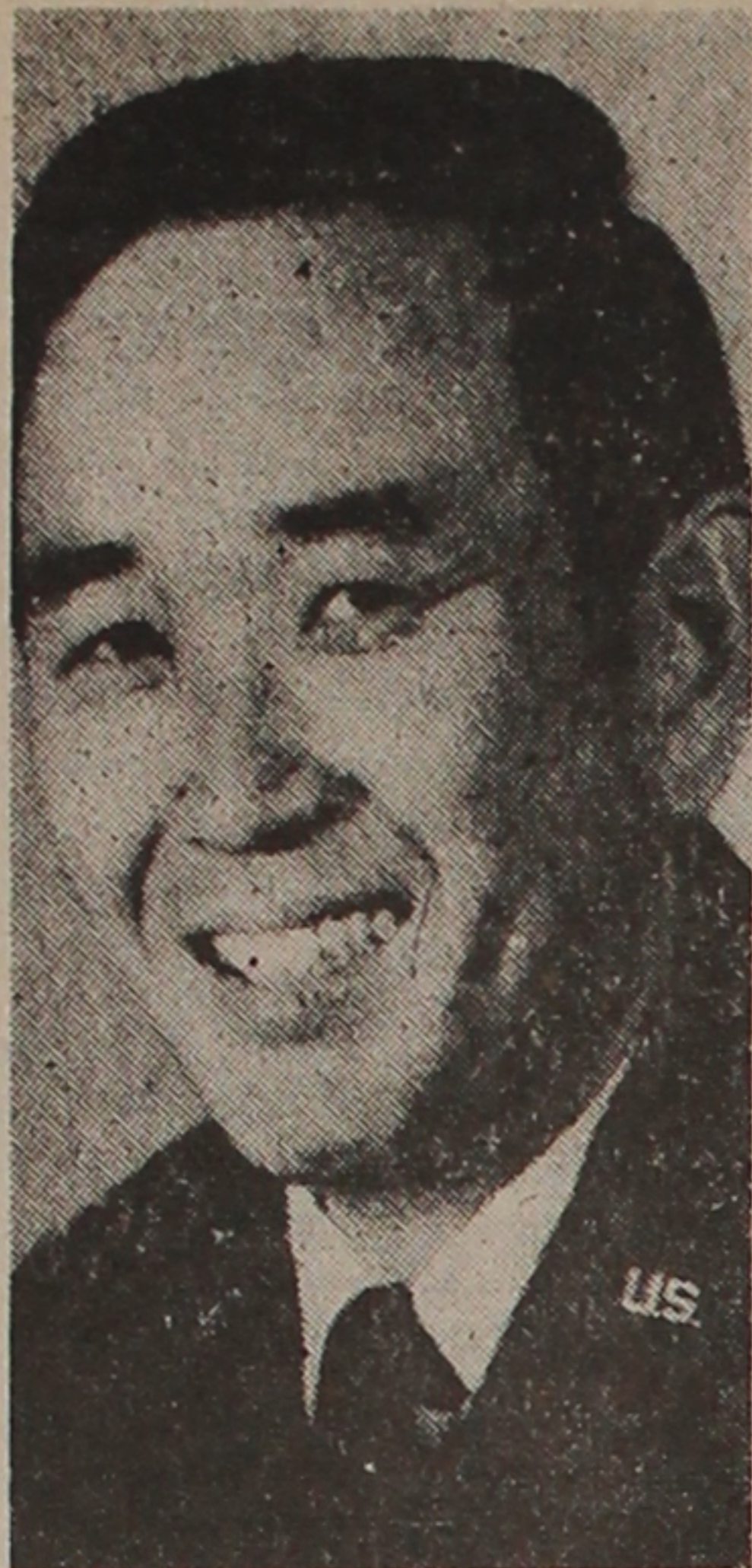


Official White House photo

A historic White House meeting between Asian American leaders and President Carter's political assistant Hamilton Jordan and Democratic National Committee chairman John White took place in the Roosevelt Room on Jan. 30, coincidentally FDR's birthday. Identifiable are Jun

Mori and David Woo (at left) of Los Angeles; John Young of New Jersey, Dr. Ray Murakami of Washington, D.C.; Karl Nobuyuki of San Francisco and Noby Yamakoshi of Chicago (at far end of table); Esther Kee of New York, Joji Konoshima, APAAU/DNC director.

Sansei astronaut's parents ran store on Big Island-Hawaii



Capt. Ellison Onizuka

HONOLULU — There was one person who could only mumble through all the congratulations, after Sansei

Ellison S. Onizuka, an Air Force captain, was selected as the nation's first oriental astronaut last month.

His wife, Lorna—as luck would have it—had her wisdom teeth removed a day before the big announcement. Though it most likely pained her to say it, she was “real pleased” with the news.

Onizuka's mother, Mitsue, also expressed happiness. The child of immigrant sugar workers from Japan, Mrs. Onizuka for the past 45 years has run the M. Onizuka Store on Keopu on the Big Island.

Her husband died 10 years ago. Of her son's accomplishments, she said, “I feel so grateful.”

Onizuka, a test engineer at Edwards AFB in California, will join 34 other newly chosen astronauts in Houston this July.

“Even as a little boy, I've always been interested in aircraft and the peace program,” he said. “I feel very, very happy.”

pc's people

• The Arts

Hiroyuki Minamoto, a UCI music student, will give a guitar concert Sunday, March 12, at the Fine Arts Village Concert Hall. Concert is sponsored by UCI School of Fine Arts. Canadian artist **Aiko Suzuki** has been appointed by the Toronto Metro Library Board to design and create a \$36,000 sculpture in white nylon for the lobby of the new \$30-million Metro central reference library. The sculpture, named *Lyra*, will be suspended from the library ceiling over a pool of water and ripple with any air current in the lobby. She said it will be meditative, subtle and dynamic and will assume strength with time and never become just an object.

Akira Kikukawa, director of the Japanese Philharmonic Orchestra of Los Angeles since 1961, was awarded a PhD in music from Pacific Western University, in Encino. Kikukawa, 45, was born in Osaka and graduated from the Tokyo University of Arts with an “Ataka Prize”, given to the best students of the year. He performed at many concerts in Japan before coming to the U.S. in 1960.

• Business

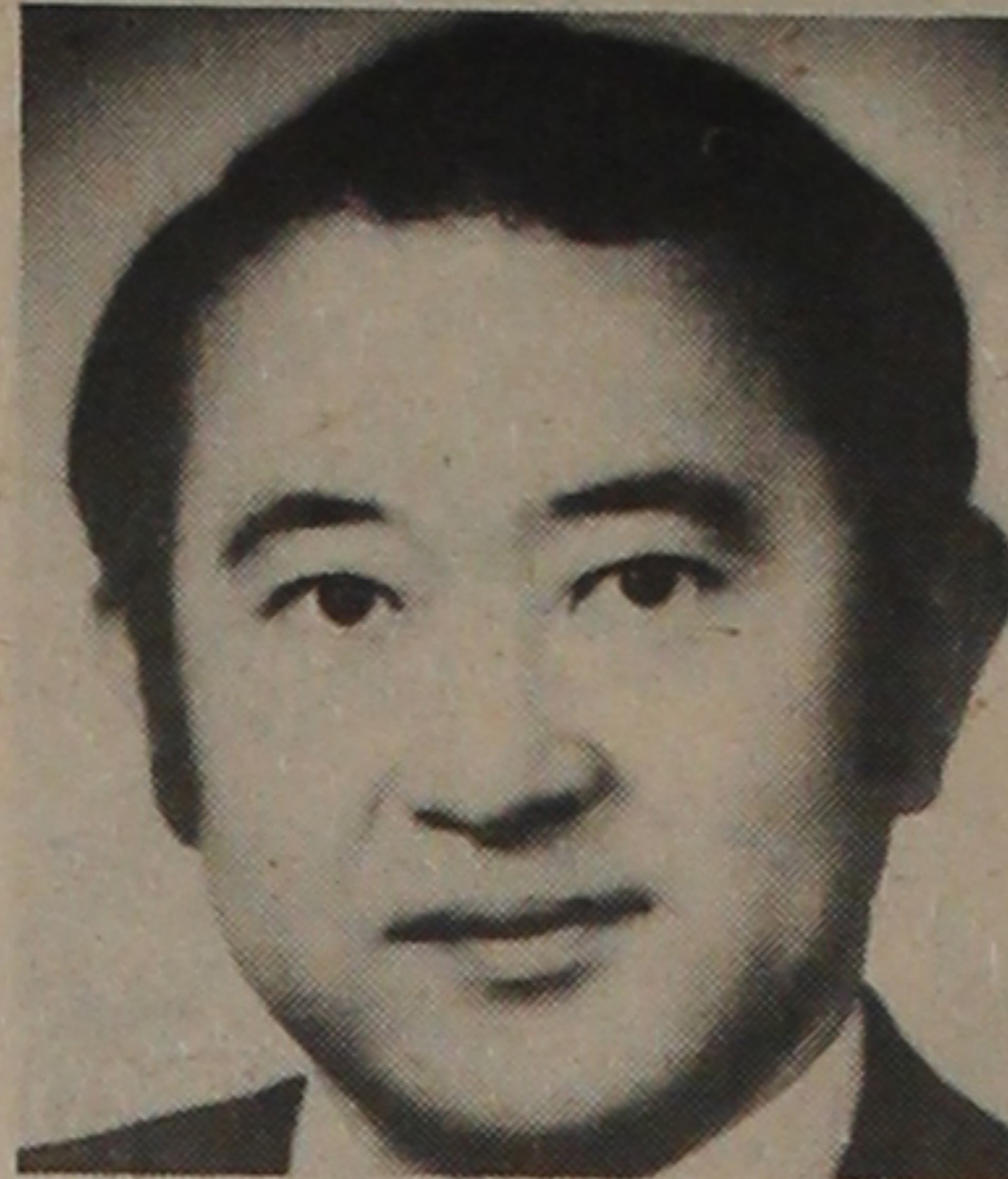
Gayle W. Higaki was promoted to loan officer of Bank of America at its A.P. Giannini office in San Mateo. He joined the bank in 1974 as assistant operations officer at a San Francisco branch then became assistant regional training officer for the San Francisco north coast sector. **John Yoshino** civil rights specialist with the Federal Highway Administration in Washington, recently addressed a group of state and federal compliance officers in San Diego. With his agency's special programs division, he has the promotion of Asian American highway construction activity among his responsibilities.

Kazuaki (Jim) Matsudaira, of San Francisco, a member of Crocker Bank's international banking staff since 1963, was named vice president. He works on the Japan desk in Crocker's Asia-Pacific area administration, in charge of correspondent banking relationships and works as a marketing officer and liaison with Japanese banks and trading companies. He and his wife Renko live in San Francisco.

• Education

Seven Asian American students were among 126 persons receiving diplomas when the School of Nursing at the L.A. County-USC Medical center graduated its 88th class. They are

Doris Wong, Carolyn Lee, Lorrie Nakamura, Robin Watanabe, Ann La Salle, all of Los Angeles; **Janet Lyun, Gardena, and Geraldine Oi**, Mission Hills. Three Asian American educators were among 35 named to new administrative posts in the L.A. Unified School District. **Jeanne Yamamoto** was named assistant principal of Stoner Avenue School in Culver City; **May Arakaki**, assistant principal at Ford Blvd. Elementary and **Shirley Woo** was assigned as the new principal of Reed Junior High School in North Hollywood.



Steve Doi

Steven Joshua Toshiaki Doi, the National JACL Building Fund Co-Chairman and former San Francisco JACL president, was named to San Francisco State University's Presidents Advisory Board by Dr. Paul Romberg, the school's chief executive. The board provides the university with community contact and policy suggestions. Doi, 49, is president of Marvel Enterprises and is a member of the Nichols Law Corp. A native of Loomis, Calif., he is also an advisory board member of the Sumitomo Bank of California and currently a director of the Nisei Voters League.

• Health

Dr. Shaw Yorizane, Jr., of Reedley has opened his optometric office near the CSU Fresno campus, following completion of studies and residency at the So. Calif. College of Optometry.

• Honors

Julie Matsushita, of Santa Ana High School, received one of Santa Ana DAR chapter's Good Citizenship Awards. **Hope G. Nakamura**, a student at Westchester High in Los Angeles, was selected as one of the nation's outstanding students in the William Randolph Hearst Foundation's annual U.S. Senate Youth Pro-

Continued on Back Page

The Mitsubishi Bank of California

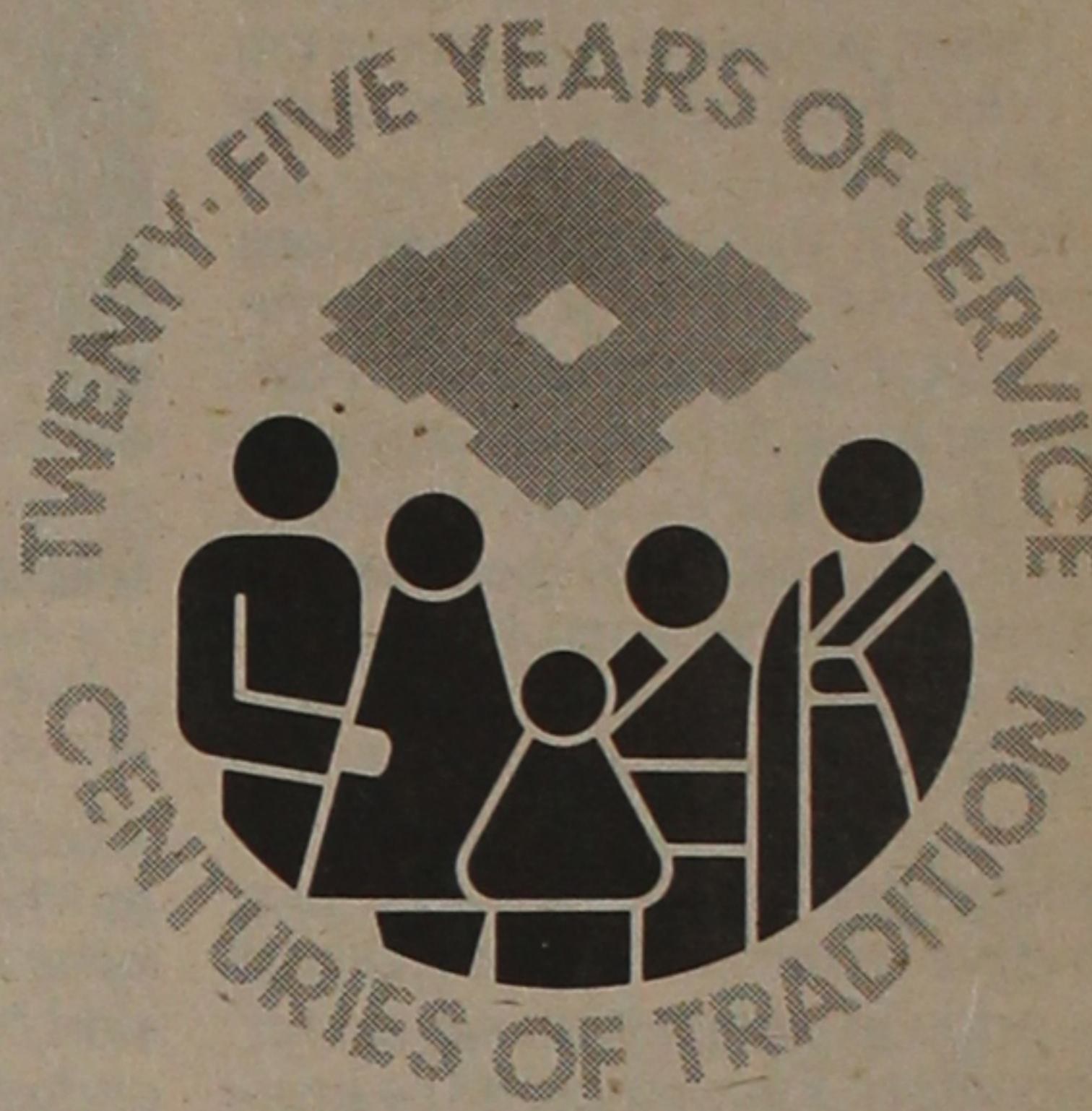


Little Tokyo Office

321 East Second St., Los Angeles, Calif. 90012

(213) 680-2650

A Message of Appreciation on our Silver Anniversary.



In the month of February, our bank will celebrate its first 25 years of service. This very special occasion marks a quarter century of extraordinary growth from Sumitomo's San Francisco and Los Angeles offices in 1953, to its present 43 offices throughout California. But most important, it serves to spotlight the bank's growing number of friends and customers, without whom this 25th Anniversary would not be taking place. To all of you, Sumitomo expresses its sincere gratitude... and the promise of continuing service built on centuries of tradition.

The Sumitomo Bank of California

Member FDIC

Comparing new cars?



Compare us. 100% financing on new cars.

National JACL Credit Union

PO Box 1721 Borrow up to \$3000
Salt Lake City, Utah 84110 on your signature
Telephone (801) 355-8040 to qualified borrowers.

YEAR END TAX PLANNING IRA and KEOGH

PLANS FOR BOTH INDIVIDUALS AND SELF-EMPLOYED

If you work for someone and are not covered by a qualified retirement plan — or are self-employed Merit Savings has a plan to help you retire with greater financial independence taking full advantage of tax benefits enjoyed by corporations and other large companies. This year, a SPOUSES IRA has been approved. A SPOUSES IRA is an alternative account which an employed IRA participant can establish for a non-employed



spouse, who has received no wages during the year. Generally, two separate IRA accounts are maintained. Contributions up to \$1,750 or 15% of the working spouse's compensation, whichever is less, are permitted. The amount contributed should be equally divided between your account and that of your spouse. For example, a contribution of \$1,750 would require that \$875 be deposited to each account.

IRAとは勤めている方で現在加入されていない個人が年間収入の15%又は\$1,500.00のいずれか少ない方の金額を積立てることができる退職年金制度です。又、このプランは税金控除になるという特典があり配偶者でも加入することができます。詳しいことは各支店で御問い合わせ下さい。

Let us help you plan for tomorrow. Please call Merit Savings Retirement Dept.

MERIT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

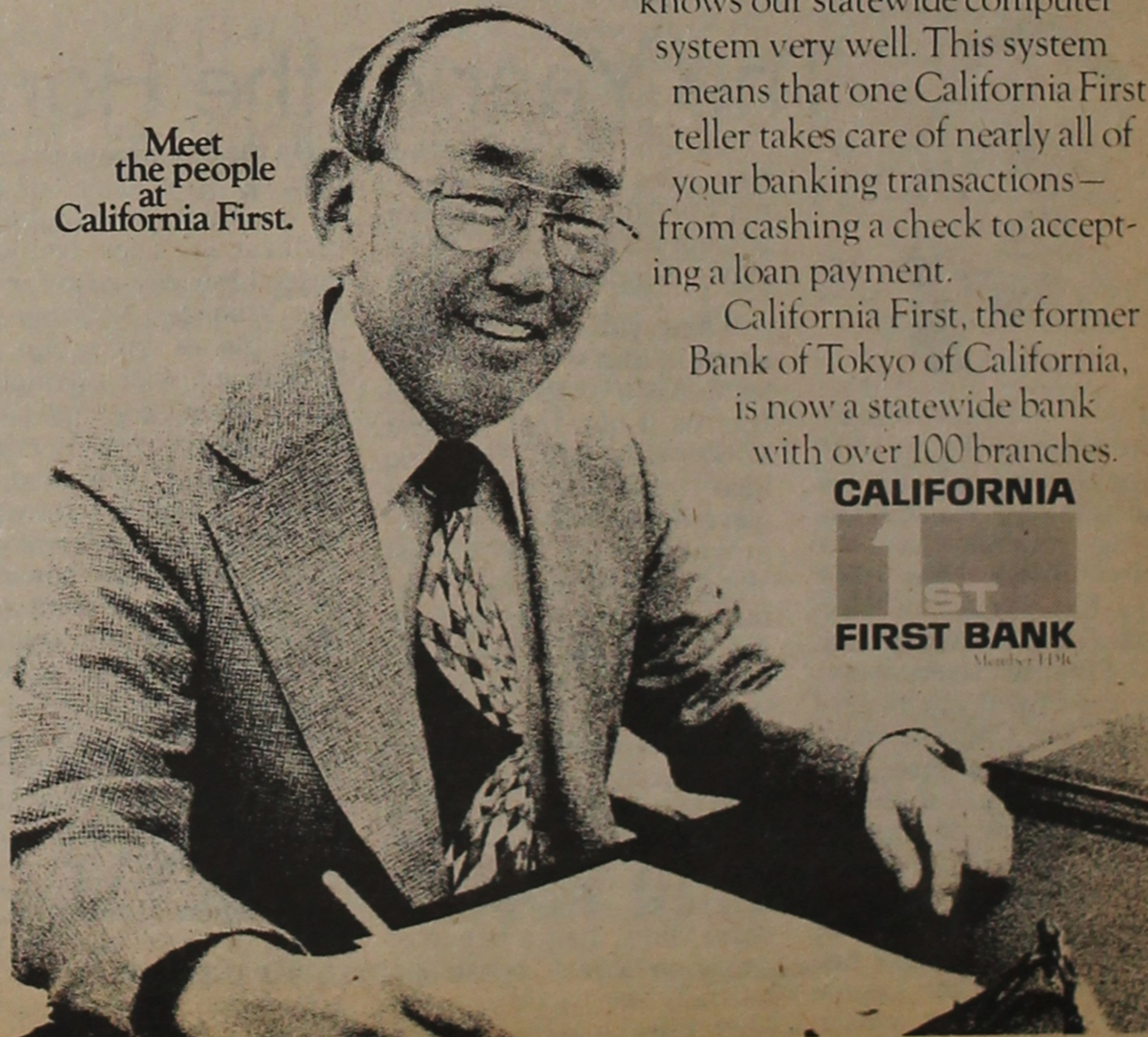
MAIN OFFICE (213) 624-7434 • TORRANCE (213) 327-9301 • MONTEREY PARK (213) 266-3011

“Even though you bank in San Francisco, you can cash a check in Los Angeles.”

“Our computer system enables us to cash your check if you have an account with us in San Francisco, Los Angeles, San Diego—at any of over 100 branches around the state.”

Ben Matsui is a vice president in our operations department. So he knows our statewide computer system very well. This system means that one California First teller takes care of nearly all of your banking transactions—from cashing a check to accepting a loan payment.

Meet the people at California First.



California First, the former Bank of Tokyo of California, is now a statewide bank with over 100 branches.

CALIFORNIA

1ST FIRST BANK Member FDIC

Comments, letters & features

Yin/Yang and Community

As many young Japanese Americans turn away from the community and seek new life styles in the dominant American community, they should be reminded of the principle of Yin/Yang.

Yin/Yang is the Chinese Taoist principle of balance in nature and is signified by the circle, equally divided by a curved line into a dark and light half. In each half of the circle is a small circle of the opposite color. This opposite color balances the dominant color. Balance is the key to the Yin/Yang principle.

Many younger Japanese Americans ask for the purpose and need of the community, I suggest the community is a balance to the dominant American community. It is not inevitable that Japanese Americans disintegrate into the mass society as many have forecasted. Rather, we should nourish the community which was and continues to be the source of our strength.

The uniqueness of being Japanese American gave us our will to survive and a sense of pride in a society designed for the descendents of Europeans. If the principle of Yin/Yang is true, then the community serves as our counter balance to the dominant society. It maintains our conscience, reality, and truth of our place in American society.

We need a place to reveal our true feelings and selves, safe from the realities of the society in which we live. While the dominant society always seeks to define us, we need the community to define ourselves.—Miles Hamada

Tutankhamun's Treasures

Among the glitter of gold that invests the Treasures of Tutankhamun now attracting thousands to the Los Angeles County Museum of Art is a lonely silver piece—the Pomegranate Vase—not more than six or seven inches high and engraved with bands of flowers and leaves. The seedy fruit, introduced from western Asia (or the Middle East of today) about two centuries earlier, was a highly prized delicacy to Egyptians. The exhibit notes add that silver was a substance which had to be imported by Egypt.

Of the 55 pieces on view, unfolding the



Photo by Toyo Miyatake Studio
The silver Pomegranate Vase in foreground. Above is a delicately-carved ivory head-rest.

glorious artistry of the ancient kingdom on the Nile, this little vase has an Asian essence about it. The Japanese expression, "shibui", might well apply. It was our excuse for covering the exhibit.

There is another obvious "Japanese" aspect—the lotus blossom so profuse in Buddhist and Japanese symbolism being very visible in a number of objects. It appears holding a finely carved wooden head that you see when entering the exhibit and in the translucent chalice carved from alabaster. Yet we place quotation marks on "Japanese" because the lotus blossom is Egyptian in origin.

King Tut reigned during the XVIII Dynasty (1570-1293 BC), one of the most significant from an artistic sense in world history. During this millennium, China's bronze age flourished and writing was introduced. The outstanding Stonehenge (c. 1550 BC) came up about this time in England. Jomon pottery of Japan from this period also survive. It heightens appreciation to understand the state of the arts elsewhere.

In the semi-darkness of three rooms at the county museum with artifacts laid out in the order as they were found in 1922, the magic is that King Tut's Treasures are dazzling, and makes one forget it's 1978 while stepping back some 3,000 years.

—Harry Honda

FROM HAPPY VALLEY: Sachi Seko

The Camp Rabble Rousers

Salt Lake City
I had never heard a person going mad before. The sustained screams, both human and inhuman, could be heard through the entire block at Gila. All activity ceased. People hovered near their barrack doorways. It was a hot day but I remember shivering.

No one attempted to stifle the sound. Perhaps because we heard our own voices in the screams. In that terrible anguish was contained the tension and dissent that permeated the camp during the administering of the loyalty questionnaire.

It contradicted the patience and compliance that characterized the orderly exodus. I often refer to it as the time of our unmasking, for there, in the unstable barometer of emotions, was agonized human reaction to rejection and repression.

Even prior to the Evacuation, there had been opposition to JACL's position of accommodation and acquiescence. The elected JACL theory was that there was no alternative but to cooperate with the government.

Some opposed this philosophy from the beginning. They carried their quarrel with them into camps. The force of their frustration and anger reached its apex when JACL leaders returned to camps to announce that Selective Service had been reinstated for Nisei.

Undoubtedly, the Nisei soldier, through his valor and sacrifice, played a tremendous role in the public acceptance of all Japanese Americans. It was the supreme expression of loyalty and patriotism.

Shake Ushio writes (PC 1/27) of the "raw courage" required of JACL leaders, who after securing Selective

Service reinstatement, had to return to camps, "to face the hostilities and beatings of the unthinking rabble rousers."

Coming almost 35 years after the loyalty questionnaire and in view of our more recent national trauma over Vietnam, I consider the statement insensitive.

One of the least discussed and researched sections of the Evacuation history is the role of resisters and dissenters. The Sansei, in particular, have been curious about this relatively unpublicized portion of our history.

Weren't there any resisters, they ask. The documented material is scant, suggesting that perhaps a conscious or unconscious effort has been made to conceal or minimize information that can be damaging to a cultivated public image.

Every survivor of the camps knows there were resisters. Their true identity is lost under other names which have been applied to them, like "disloyals", and "un-Americans". To this can be added, "unthinking rabble rousers".

Having shared a common tragedy and having endured collectively the consequences of a dissenting segment, speaks of a grudging and small spirit.

Undoubtedly some were trouble makers. Most were not. In pursuit of unity, we are intolerant of people whose ways of expression differ from ours. Mr. Ushio refers to them as "unthinking".

I can remember no individual who was "unthinking" during that crucial period. The questionnaire was the most significant part of the concentration camp experience. Its impact was probably even more devastating to the psyche than the physical Evacuation.

I think an indiscriminate probe will prove that never before nor after have we felt so strongly about citizenship and country. Penned into camps, deprived of property and rights, to some the loyal questionnaire was the ultimate humiliation.

Some evacuees found it intolerable to submit to this insult. Among them were many Kibei, another much maligned part of our community. They were often suspected of being pro-Japan. Some were for legi-

mate and personal reasons.

But most of them were American at heart. It was James Baldwin, the black writer, who said that his real sense of being an American was reached when he was an exile in France.

Those who protested were generally no less devoted to country than those who volunteered. Consistent with the American tradition, they felt strongly that equal responsibilities meant equal rights. As free men, they were willing to bear arms for country.

In their individual ways, Gordon Hirabayashi, Fred Korematsu and Mitsuye Endo were also dissenters. The solitary masterpiece of Nisei literature happens to be John Okada's "No-No-Boy".

Mr. Ushio refers to the "raw courage" displayed by JACL leaders during that period. But courage was not theirs alone. Those who defied the draft faced imprisonment and ostracism.

Since JACL and WRA thinking was fairly congruent, the administration was friendly to JACL leaders. Sometimes the punishment meted to dissidents of WRA policy was extreme and inhumane.

It required courage to withstand the consequences of resistance. The resisters had no access to authorities who could and did call in troops to quell disturbances. I think most of us were painfully reminded of this portion of our own history as we observed black Americans beaten down by those in power as they began their march across the South for civil rights.

But I can also appreciate Mr. Ushio's sentiments about those who vented their anger against the advocates of Selective Service. He was probably one who volunteered. Both my husband and brother, in their time, have faithfully responded to their nation's call in Europe and Africa.

As a young girl I watched classmates, mere boys, leave from behind barbed wire fences to prove their loyalty. One of the first casualties from Gila was my friend from a childhood long ago. I still remember him as racing on the sand along the sea, knowing he sleeps in foreign soil.

Continued on Next Page

EAST WIND: William Marutani



Philadelphia

The other week, this writer was honored to be invited to participate in Philadelphia Chinese community's celebration of the New Year 4,676—the Year of the Horse. Out in full force from the Chinese community were colorful floats, beauty queens, the Chinese youth drum and bugle corps, the resonating boom of drums and the shatter of clashing cymbals. And of Firemen's Band provided the marching tempo, and also visible were members of the Leon Lee Chinese American Legion Post #774 in their smart, dark-blue Legion caps.

The Year of the Horse: 4,676

The din of ever-bursting fireworks seemed to dispel not only the evil spirits but somehow also the chill in the sunny Sunday afternoon air.

When you stop to think about it, that's a lot of years: some 4,676 of them. As one figures it out, that's almost 2,700 years B.C. I have no idea what my ancestors were doing 'way back then; probably clad in animal skins, running bare feet through some forest, chasing a wild boar with a fire-hardening wooden spear. Primitive.

No way you can disprove that because, as I understand it, there's no recorded history (or at least a reliable one) to fix what the Yamato ancestors were doing in those days. Just a bunch of grunting clans constantly battling one another, perhaps hurling rocks at each other. Contentious.

On the other hand, the Chinese early developed a highly advanced and cultured civilization. They had harnessed the silkworm for exotic brocades, utilizing the principle of infraction for spectacles (not Benjamin Franklin, as we are led to believe), discovered the explosive power of saltpeter for joyous occasions (which "civilization" then employed to kill), and many other sophisticated accomplishments—which the remaining world was yet to "discover".

All the while my ancestors were yet trying to catch that boar in the hills of what later (much later) came to be called Hiroshima-ken.

We honor the Horse because it was one of the twelve animals that responded to Buddha's call for uplifting the low level of mankind. To Buddha's call,

twelve animals showed up, one of them being the horse. And Buddha honored them in the order of arrival, giving each animal a year of its own.

And since this year of 1978 is the Year of the Horse, figuring without a calculator, the previous years would be: 1966, 1954, 1942, 1930 and 1918—and so on.

Those of you born in those years are supposed to have the following characteristics: entertaining, hard-working, good judgment ("horse sense"), conservative, practical, but a bit self-centered, hot-headed at times and sometimes tactless. (Sorry about that; but you can't win 'em all.) They are good in verbal combat and are perfectionists.

Neither my wife nor I was born in the Year of the Horse. Alas.



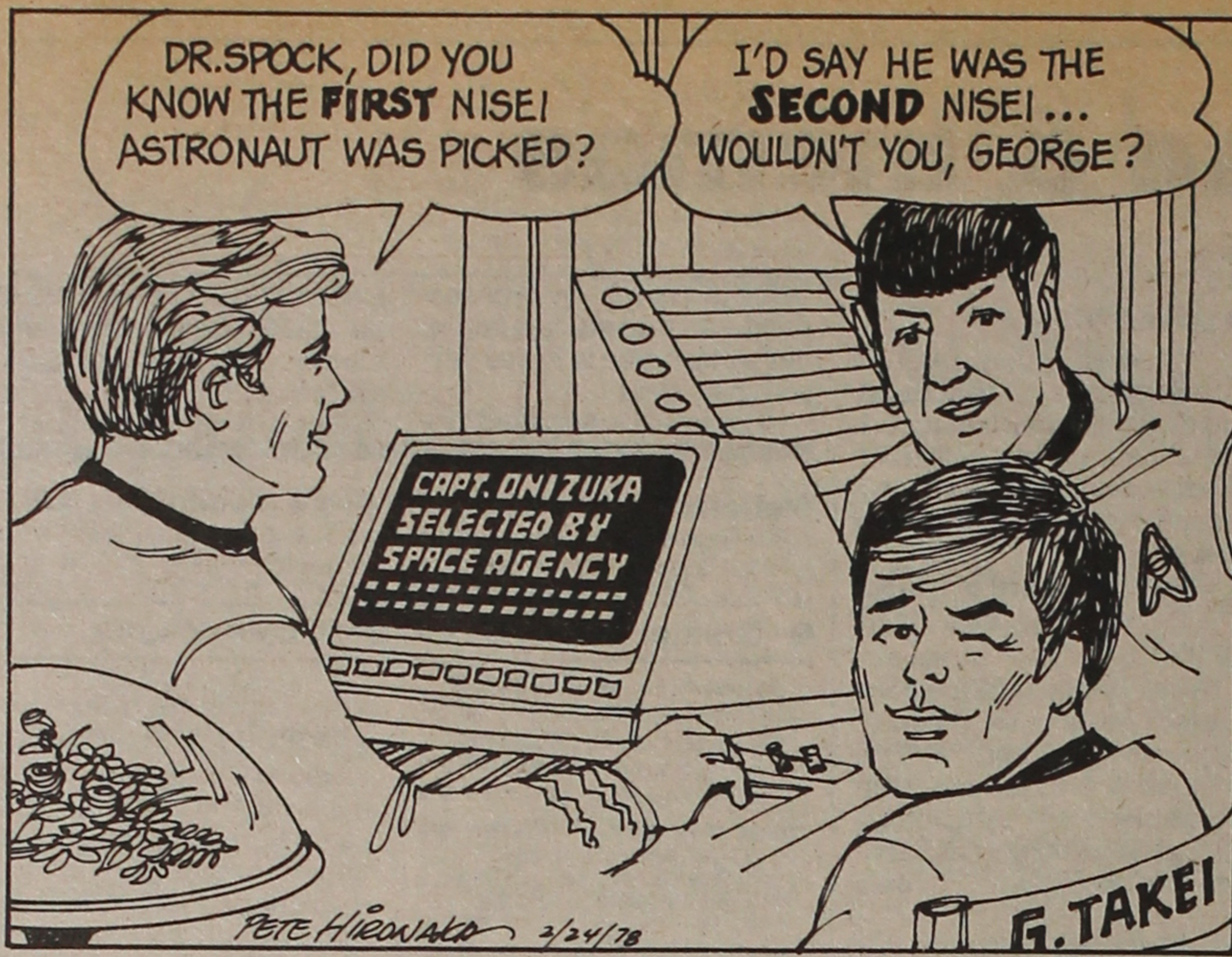
ISSN 0030-8579
PACIFIC CITIZEN

Published weekly except first and last weeks of the year at 355 E. First St., Los Angeles, Calif. 90012 (213-626-6936)

James Murakami, National JACL President
Alfred Hatate, PC Board Chairman
Harry K. Honda, Editor

Second class postage paid at Los Angeles, Calif. Subscription rates payable in advance. U.S. \$9 year; foreign \$13 year. First Class available upon request. \$5 of JACL membership dues for one year subscription through JACL Headquarters, 1765 Sutter St., San Francisco, Calif. 94115 (415-921-JACL)

News and opinions expressed by columnists, except JACL staff writers, do not necessarily reflect JACL policy.



FROM THE FRYING PAN: Bill Hosokawa

Japanese Semantics

Denver, Colo. Fellow we know, who acquired strong male chauvinistic characteristics during a long stay in Japan before returning to the United States, is accustomed to having his Japanese wife prepare a rather elaborate breakfast for him each morning. If he wants to eat his supper in the morning right after he awakens, of course that's his privilege. However, this makes it necessary for his wife to get up earlier than she likes and begin cooking.

The other day our friend told his wife he was leaving early on a ski outing and didn't want to bother with breakfast. She was happily anticipating sleeping in for a change, but unfortunately it didn't work out that way. Rousing her out of her nice warm bed at the crack of dawn, he demanded that she perform her morning duty by heating up some water and brewing him a cup of tea which, of course, is a ritual any low grade moron can perform adequately.

Telling us about this episode later, our friend's wife described her husband as an "iji no warui hito" which at the moment sounded like a remarkably apt word for describing his callous action. Later, trying to pin down its precise meaning, I dusted off the old family Kenkyusha's Japanese-English dictionary and began a search for *iji no warui hito*. I couldn't find it. The closest word was *ijiwaru*, a noun meaning cross temper. Thus an *ijiwaru* individual was described as "a cross-grained person, a crosspatch, a dog in the manger, a crab, a bear, ill-tempered." Further reading of the various forms of *ijiwaru* showed it referred to perverseness, malice, spite and cantankerousness.

Well, I would hesitate to attach such words to my friend because ordinarily he is an amiable, pleasant, mild-mannered fellow. However, none of the English words like spiteful or nasty seemed to fit the mental picture produced by the Japanese *iji no warui hito* which described the

situation very adequately.

What all this adds up to, I guess, is that while English is a very adequate language, there are some words in other tongues that offer nuances, color and shades of meaning unavailable in ours and therefore are more appropriate for specific situations. Japanese seems to be one of them.

Despite its antiquity, the Japanese language is dynamic in the sense that it is changing rapidly. The speech the Issei learned in their youth 60 and 70 years ago in many respects is archaic by contemporary usage. In fact, slang is being adopted so rapidly that the Japanese themselves are bewildered by changes that have taken place even during a year's trip overseas.

James Abrams in a recent Kyodo News dispatch gives us some amusing examples. He tells us, for instance, that the word "jaws," from the movie, has come to mean "impossible" among college students. The Japanese word for "shark" is *fuka* and *fuka* also means "impossible," so it was just another step to get around to saying "That's jaws," meaning "that can't be done."

Another example is the adoption of the ending "-less," as in "hopeless," in the Japanese language in combination with Japanese words to express a negative quality. (What complicates this one is the Japanese way of pronouncing "less" as "resu.") Thus the expression "spiritless" becomes *konjo-resu*.

Incidentally, readers who lost no time in scolding me for using the expression "Japlish" some time ago—presumably "Jap" is a no-no in any context whatever—may now take pen in hand to excoriate James Abrams for a similar transgression. He characterizes "Japlish" as "the Japanese proclivity for barbarizing English words and phrases into what often turns up to be completely different things in Japanese."

Ah, well, live and learn. □

More Comments Received

¶ This will just open up old wounds and new hostility. (Female, 25, No. Calif.)

¶ Why become beggars. Leave enough alone. You certainly will use up the reservoir of good will. (Detroit)

¶ Reparation will only serve to dig up bitterness which should have been forgiven. It will only increase hatred rather than hurt the conscience... I'm grateful to be living here. (Female, 47, Seattle)

¶ We do not want to go through the antagonism just to bring about constitutional rights for all Americans and the "principle involved." (Female, 59, San Francisco)

PART 14



¶ People today, both young and old, do not realize this can happen or has happened in the U.S. This step is long overdue. (Midwest)

¶ I cannot forgive what the government did to us. (Cincinnati)

¶ The Japanese have been too passive and goody-goody and got us nowhere. (Female, 54, No. Calif.)

¶ The important point on evacuation now is to keep the fact alive in our country's conscience and text books—not to seek financial reparations. (Midwest)

¶ I will remove my JAACL membership if you ask for reparation. (Detroit)

¶ A statement of apology by Congress is more than sufficient. (Male, 54, San Mateo, Calif.)

¶ I am highly insulted by your monetary demands. I have not heard any Issei or Nisei who had been victims complaining and ask for reparations. (Chicago)

¶ I thank you for your hard work that benefits all of us that are the "do nothings." (Midwest)

¶ It's so degrading for all the Issei and Nisei that helped better the U.S. (French Camp, Calif.)

¶ This matter should be pursued vigorously because of the principle involved. (Male, 52, Sacramento)

¶ If it happened once, it will happen again. (Midwest)

¶ Please hurry it up. (Male, 63)

¶ We are coming under attack again and I'm concerned. This time it is due to Japan's economic rather than military might. (Male, 29)

ence to be repeated today, they would resist.

I respect Mr. Ushio's right to his opinions. I offer my observations in the American tradition of open and direct disagreement. His remarks were contained in an article prelude to the 1978 National JAACL convention.

It was an article written with great hope for the future. He suggested a new generosity of spirit. But his comments regarding "unthinking rabble rousers", reopens an old wound, belittles many Japanese Americans. It is inconsistent with his desire that we "not look back with recrimination and bitterness at the traumas of yesterday..."

An organization so proudly dedicated to the welfare of all Japanese Americans has yet to show understanding or appreciation for those who fought and paid for American convictions in differing ways. They, too, are entitled to the human dignity that we profess to be the right of every individual. □

letters

The Woman's Side

Editor: In the Jan. 27 PC Letterbox, I noted a response to an MDC Comment (Dec. 16, "Women in JAACL").

While I can appreciate some of the confusion and stresses that the women's movement has caused, I must take exception to certain statements made by Mr. Odoi in his response.

Most women I know don't have any more "aptitude or willingness" than man, when it comes to cleaning a toilet bowl or cooking breakfast for three hungry children at 6 a.m. Women are good at these jobs, for the same reason that they're good secretaries and clerks. They've had a lot of practice and, until recently, little change to do anything else.

Secondly, while it is true that most men are still the breadwinners for their families, a surprising number of families are now headed by women. The 1977 Bureau of Labor Statistics reveal that over 20% of the working women between the ages of 34 and 54 are "heads of households." With divorce rates spiralling, this percentage is expected to increase. Meanwhile, the median income for women is only 62% of that for men (and has been 62% for the past 10 years).

To seriously consider that juvenile delinquency, drug abuse, and inflation are caused by women working is to negate the influences of society, the school systems, peer pressure, and the sharp rise in cost of materials and products. Why don't we blame the problems on unions or the buying power of the 14-year-old if we're looking for an "out"? A mother can't ensure that her children will "turn out all right" if she stays at home or works.

We're an organization that supports minority rights. Shouldn't that mean race, color, creed and sex? ANNA ERIKO PETERSON
St. Louis

SEKO

Continued from Previous Page

Who among us did not lose family or friends? But did we not also know other men who paid the price of their convictions? Some were the gentlest people. Have we forgotten their sorrow in being forced to make such a choice? It commanded all their courage.

I do not think it is within our judgment to determine who possessed the most courage among us. Or to decide who was most American. What can be agreed upon is that all of us were equally victims of a grave injustice.

Maybe some will never yield or change persuasions of a time and place past. But in private conversations, some who volunteered now say that perhaps the real heroes were those who resisted. History may yet be sympathetic to this. Others say, that were the experi-

HISTORY

Continued from Front Page

Announcement of the formal campaign for contributions to the JAACL Masao W. Satow Memorial Project is forthcoming.

Serving on the Satow Memorial Project Executive

CALIPATRIA

Continued from Front Page

son. He's done a remarkable job. But the board is not in a position to change—it was a unanimous decision," he said.

"In my opinion, Dr. Ikeda has not been as firm in student discipline as he could have been. There's been a difficulty in communication with the superintendent and trustees and the superintendent must carry out the wishes of the board."

As for the minority question, Ikard admitted he was concerned with all the groups on campus. "It is a fact that there is a group of minorities on campus who intimidate the students," he said, "and it's not right." □

Committee are:

Mike Masaoka, chmn; Karl Nobuyuki (SF), asst chmn; Tad Hirota (Ber), treas; Mary Toda (WDC), cor sec; George Inagaki (Ven), Harry Honda and Tats Kishida (DTLA), Tom Shimasaki (Tul), Ed Yamamoto (Col B), Bill Hosokawa (MHI), Shig Wakamatsu (Chi), Joe Kadowaki (Cle), Pat Okura (WDC) and Mrs. Masao W. (Chiz) Satow, ex-officio.

Honorary Co-Chairmen of the Committee are U.S. Senators Daniel K. Inouye and Spark M. Matsunaga of Hawaii and S.I. Hayakawa of California and Congressman Norman Y. Mineta of California.

As members of the National Sponsors Committee are being invited, Murakami listed the members of the National JAACL Board, whose members are expected to play prominent roles in fund raising.

In addition to Murakami himself as National President, the officers of the National Board include:

Vice Presidents Tats Misaka of Salt Lake City, Utah (General Operations), Dr. James Tsujimura of Portland, Ore. (Research and Services), Judge Mikio Uchiyama of Fresno, Calif. (Public Affairs), and Masamune Kojima of Los Angeles (Membership Services); Eddie Moriguchi of San Francisco, treas; Mits Kawamoto of Omaha, Neb., chmn, Governors' Caucus; Randy Chin of Berkeley, National Youth Coordinating Council

chmn; Frank Iwama of Sacramento, legal counsel; Kaz Horita of Philadelphia, bd memb; Ron Yoshino of Chicago, bd memb; and Alfred Hatate of Los Angeles, Pacific Citizen Bd chmn.

District Council Governors and District Youth chairpersons: Pacific Northwest—Paul Isaki of Seattle; Northern California—Western Nevada—Charles Kubokawa of Palo Alto, Calif. and Ms Chris Noma of San Francisco; Central California—Robert Kanagawa of Sanger, and Brian Hoshiko of Lindsay; Pacific Southwest—Paul Tsuneishi of Los Angeles and Raymond Hongo of Montebello; Intermountain—John Tameno of Vale, Oregon and James Uno of Salt Lake City; Mountain Plains—Mits Kawamoto of Omaha; Midwest—Lillian Kimura of Chicago and Steve Tamana of Bloomington, Minn.; and Eastern—Seiko Wakabayashi and Ms Kaia Kitagawa, both of Washington, D.C. □

35 Years Ago

IN THE PACIFIC CITIZEN

Feb. 25, 1943

Feb. 16—Stiff prison sentences are imposed on five Poston evacuees who confessed to the brutal beating of JAACL president Saburo Kido Jan. 31.

Feb. 20—The U.S. District Court of Appeals, San Francisco, the Native Sons of the Golden West case, upholds the right of Japanese Americans to vote.

Feb. 22—Twenty-seven evacuees from Tule Lake are reported in jail—14 in Alturas, Calif. and 13 in Klamath Falls, Ore. FBI declines to comment on case, no charges are announced.

Feb. 25—Story about the alleged beating of Fumi Miyuki, a domestic employed in Des Moines, is refuted by Des Moines YWCA officials.

Salt Lake's Great in 78!
25th Biennial National JAACL Convention
July 17-22, 1978 • Little America Hotel,



